

【Đối với các nhà kinh doanh ăn uống】**Về việc yêu cầu rút ngắn thời gian kinh doanh đối với các cửa hàng ăn uống, v.v. liên quan đến biện pháp xử lý tình trạng khẩn cấp****<Từ 14/1/2021 đến 7/2/2021>**

Từ đầu năm đến nay, số người nhiễm mới trên địa bàn tỉnh ngày càng gia tăng, hệ thống y tế đang trong tình trạng hết sức khó khăn.

Tại tỉnh, để làm cho tình hình này dịu xuống càng sớm càng tốt, kể từ ngày 14 tháng 1 chính phủ yêu cầu rút ngắn thời gian kinh doanh hơn nữa.

Chúng tôi vô cùng xin lỗi vì sự bất tiện này và kính mong sự thấu hiểu cũng như hợp tác của Quý vị nhà kinh doanh để ngăn chặn sự lây lan của vi rút corona chúng mình.

* Về việc yêu cầu hợp tác cho việc hạn chế sử dụng cơ sở đối với các nhà kinh doanh không phải là nhà kinh doanh ăn uống thì xin vui lòng xem tại đây.

https://web.pref.hyogo.lg.jp/kk42/kinkyujitai_soti.html

Về yêu cầu rút ngắn thời gian kinh doanh**Cơ sở đối tượng, nội dung yêu cầu**

Các loại	Ví dụ về cơ sở	Nội dung yêu cầu
Cửa hàng ăn uống * Ngoại trừ dịch vụ giao hàng tận nhà và mua mang về	Cửa hàng ăn uống (bao gồm cả quán rượu), quán cà phê, v.v.	<ul style="list-style-type: none"> ● Thời gian kinh doanh từ 5 giờ sáng đến 20 giờ tối, cung cấp các loại rượu thì từ 11 giờ sáng đến 19 giờ tối ● Thực hiện triệt để các biện pháp phòng chống tránh lây nhiễm theo hướng dẫn đối với từng loại hình doanh nghiệp
Cơ sở giải trí * Các cửa hàng đang được cấp giấy phép kinh doanh cửa hàng ăn uống, quán cà phê theo Luật vệ sinh thực phẩm	Sàn nhảy, câu lạc bộ đêm, vũ trường, quán bar, quán karaoke, v.v.	

* Khi thực hiện kinh doanh, hãy nỗ lực thực hiện các biện pháp phòng chống tránh lây nhiễm theo hướng dẫn đối với từng loại hình doanh nghiệp, v.v. và dán "Áp phích tuyên truyền các biện pháp phòng tránh lây nhiễm".

Thời gian thực hiện

Từ 0 giờ ngày 14/1/2021 (thứ 5) đến 24 giờ ngày 7/2/2021 (chủ nhật) **【25 ngày】**

Khu vực là đối tượng của yêu cầu

Toàn bộ khu vực tỉnh Hyogo

Tiền hợp tác cho việc rút ngắn thời gian kinh doanh

60.000 yên một ngày/cửa hàng × số ngày rút ngắn thời gian kinh doanh

* Chúng tôi sẽ bắt đầu tiếp nhận hồ sơ từ ngày 8 tháng 2 năm 2021 trở đi sau khi thời hạn yêu cầu kết thúc.

Mọi chi tiết xin vui lòng xem tại đây.

<https://web.pref.hyogo.lg.jp/sr07/koronakansenkakudaibousikyouryokukin.html>

Địa chỉ liên hệ

Trung tâm tổng đài tiền hợp tác rút ngắn thời gian kinh doanh

Điện thoại : 078-362-9844

Thời gian tiếp nhận : Ngày thường, 9 giờ sáng đến 5 giờ chiều

Trường hợp tư vấn bằng tiếng Nhật khó khăn thì hãy trao đổi với Trung tâm Tư vấn Tổng hợp Cộng sinh Đa văn hóa Hyogo.

Trung tâm Tư vấn Tổng hợp Cộng sinh Đa văn hóa Hyogo

078-382-2052 (Thứ 2 ~ Thứ 6 9 : 00 ~ 17 : 00)

078-232-1290 (Thứ 7, Chủ nhật 9 : 00 ~ 17 : 00)